

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus

registrikood: 80209858

tänavaja talu nimi, Rüütli 9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10130

telefon: +372 6441938

faks: +372 6441938

e-posti aadress: tallinn.rootsti@eelk.ee, rootsi-mihkli@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.rootsti/, www.eelk.ee/rootsi-mihkli

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad tarnijatele	11
Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 9 Tööjõukulud	13
Lisa 10 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	14

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Rootsi - Mihkli koguduse tegevuse eesmärk on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduses elava usu ja armastuse edendamine, usulise, kõlbelise, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli-, noorsootöö korraldamine.

Koguduse tööd korraldab juhatuse. Juhatuse tööd juhib juhatuse esimees. Tema äraoleku aja juhatuse aseesimees.

Keskmine kosseisuliste töötajate arv oli 7 ning palkade, töötasude kogusumma aastas 35 389 eurot.

Koguduse juhatuse esimehele, aseesimehele, juhatuse liikmetele, nõukogu liikmetele töötasusid, liikmetasusid ja muid tasusid ei ole makstud.

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse tegevus jätkub 2015 aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	48 672	24 531	2
Nõuded ja ettemaksed	50	4 583	3
Kokku käibevara	48 722	29 114	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	25 000	25 000	
Materiaalne põhivara	223 885	198 256	5
Kokku põhivara	248 885	223 256	
Kokku varad	297 607	252 370	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	69 782	69 782	
Võlad ja ettemaksed	1 933	8 232	6
Kokku lühiajalised kohustused	71 715	78 014	
Kokku kohustused	71 715	78 014	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	174 356	103 292	
Aruandeaasta tulem	51 536	71 064	
Kokku netovara	225 892	174 356	
Kokku kohustused ja netovara	297 607	252 370	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	7 550	5 666	
Annetused ja toetused	104 767	91 486	
Muud tulud	30 768	64 309	
Kokku tulud	143 085	161 461	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	0	-266	
Mitmesugused tegevuskulud	-34 961	-42 613	8
Tööjõukulud	-48 317	-46 034	9
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 163	-1 484	5
Muud kulud	-7 108	0	
Kokku kulud	-91 549	-90 397	
Põhitegevuse tulem	51 536	71 064	
Aruandeaasta tulem	51 536	71 064	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	51 536	71 064	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 163	1 484	
Kokku korrigeerimised	1 163	1 484	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	4 533	19 509	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-6 299	-33 843	
Kokku rahavood põhitegevusest	50 933	58 214	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-26 792	-58 958	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-26 792	-58 958	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	0	-320	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-320	
Kokku rahavood	24 141	-1 064	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	24 531	25 595	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	24 141	-1 064	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	48 672	24 531	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2012	103 292	103 292
Aruandeaasta tulem	71 064	71 064
31.12.2013	174 356	174 356
Aruandeaasta tulem	51 536	51 536
31.12.2014	225 892	225 892

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise arvestust peetakse järgides tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Aastaaruande koostamisel on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Kõik teadaolevad potentsiaalsed kohustused ja tulud on arvesse võetud lähtudes konservatiivsuse printsiibist.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna juhendis 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1. Mittetulundusühingu põhitegevusest lähtuvalt on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangaväljavõtetel näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularaha jääk võrdus kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende asukohta ja seisundisse.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna kajastatakse kinnisvaraobjekte (kinnistuid), mida kogudus hoiab turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma millet ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse koguduse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurost (varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ja maksumus alla 1000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina, (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kuludesse). Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada vara objektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulud tekkimisel aruandeperioodi kuludes. Immateriaalseks varaks on litsentsid, ameti tarkvara ja veebisait.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	50
Muu inventar, tööriistad, sisseseade	5
Masinad	5

Maad ei amortiseerita.

Finantskohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui kogudus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil kogudus saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Annetused koguduse liikmetelt

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtutud sellest, et annetused kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Koguduse annetajaliikmetelt saadavaid annetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel. Juhul, kui annetuse laekumine on ebakindel kuni laekumise hetkeni, kajastatakse annetus tuluna laekumise hetkel või hiljem (juhul, kui tegemist on ettemaksega järgmiste perioodide eest).

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetusi ja toetusi, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Jagatavad annetused kajastatakse tekkepõhiselt kohustuse ja kuluna hetkel, kui on tehtud otsus nende väljamaksmise kohta. Väljamaksmisel vastav kohustus kustutatakse.

Tulud

Tuludena kajastatakse koguduse liikmetelt regulaarselt saadavad tasud, liikmetelt konkreetsete varade soetamiseks või projektide finantseerimiseks saadud ja aruandeperioodi tuluna kajastatud summad.

Tuludena kajastatakse aruandeperioodil laekunud annetused, toetused.

tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulu ja tulek kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intrassitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Kulud

Kuludena kajastatakse selliste projektidega otseselt seotud kulud, mida on finantseeritud kas sihtotstarbeliste koguduse liikmetelt saadud tasudega või muude sihtotstarbeliste annetuste ja toetustega kaasnevad kulud.

Kuluna kajastatakse jagatud annetude, mitmed tegevuskulud, tööjõukulud, maksud, muud kulud ning materiaalselt ja immateriaalselt põhivaralt arvestatud amortisatsioonikulu ja väärtuse langus.

Aruandeperioodi eest arvestatud palgad, puhkusetasud ja muud rahalised ja mitterahalised kompensatsioonid töövõtjatele kajastatakse

kuluna sõltumata sellest, kas need on välja makstud või mitte.

Seotud osapooled

EELK Tallinna Rootsi Mihkli kogudus on Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku kogudus.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Arvelduskontodel	47 861	24 121
Kassas	811	410
Kokku raha	48 672	24 531

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Ostjatelt laekumata arved	50	4 581
Ostjatelt laekumata arved	50	4 581
Kokku nõuded ostjate vastu	50	4 581

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	0	0	60
Sotsiaalmaks	0	0	0	147
Kohustuslik kogumispension	0	0	0	9
Töötuskindlustusmaksed	0	0	0	13
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad				229

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2012					
Soetusmaksumus		25 842	98 536	98 536	124 378
Akumuleeritud kulum		-20 732			-20 732
Jääkmaksumus		5 110	98 536	98 536	103 646
Ostud ja parendused		1 424	94 669	94 669	96 093
Amortisatsioonikulu		-1 483			-1 483
31.12.2013					
Soetusmaksumus		27 266	193 205	193 205	220 471
Akumuleeritud kulum		-22 215	0	0	-22 215
Jääkmaksumus		5 051	193 205	193 205	198 256
Ostud ja parendused			26 792	26 792	26 792
Amortisatsioonikulu		-1 163			-1 163
Ümberklassifitseerimised	52 393		-52 393	-52 393	
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest	52 393		-52 393	-52 393	
31.12.2014					
Soetusmaksumus	52 393	27 266	167 604	167 604	247 263
Akumuleeritud kulum	0	-23 378	0	0	-23 378
Jääkmaksumus	52 393	3 888	167 604	167 604	223 885

Lisa 6 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Tarnijatele tasumata arved	5 701	7 634
Kokku võlad tarnijatele	5 701	7 634

Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Naissaare kiriku remont	59 038	-59 038	0
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	59 038	-59 038	0
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	59 038	-59 038	0
	Saadud	Tulu	31.12.2014
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Naissaare kiriku restaureerimistöödeks PRIA toetus	21 434	-21 434	0
Annetused üksikisikutelt	3 130	-3 130	
Korjandused	1 764	-1 764	
Viimsi Vallavalitsuselt	1 278	-1 278	
Annetused välismaalt	11 791	-11 791	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	39 397	-39 397	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	39 397	-39 397	

Lisa 8 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Energia	13 471	15 462
Elektrienergia	7 206	7 848
Soojusenergia	6 265	7 614
Mitmesugused bürookulud	2 222	2 375
Lähetuskulud	1 208	1 284
Riiklikud ja kohalikud maksud	3 800	3 800
Hoonete kindlustus	1 746	1 732
Raamatukogule raamatud jm.	2 943	4 671
Turvasüsteemide hooldutööd ja muud teenused	4 442	3 094
Vesi- ja kanalisatsioon	946	994
Valvekulud	896	850
Diakooniatöö	0	4 127
Muud	3 287	4 224
Kokku mitmesugused tegevuskulud	34 961	42 613

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	35 389	33 335
Sotsiaalmaksud	12 574	11 769
Töötuskindlustusmakse, tööandja osa	354	333
Kokku tööjõukulud	48 317	45 437
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	7	7

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2014	31.12.2013
Füüsilisest isikust liikmete arv	172	158
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Soodustused	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 11.06.2015

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus (registrikood: 80209858) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS LILIENBERG	Juhatuse liige	12.06.2015
KARIN BERG	Juhatuse liige	16.06.2015
JUTA HOLST	Juhatuse liige	16.06.2015
JOHAN PATRIK GÖRANSSON	Juhatuse liige	16.06.2015
PEETER PAEMURRU	Juhatuse liige	16.06.2015
JANAR SUTT	Juhatuse liige	17.06.2015
ANTS VARBLANE	Juhatuse liige	18.06.2015

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Usuorganisatsioonide tegevus	9491	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441938
Faks	+372 6441938
E-posti aadress	tallinna.rootsi@eelk.ee
E-posti aadress	rootsi-mihkli@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.rootsi/
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/rootsi-mihkli